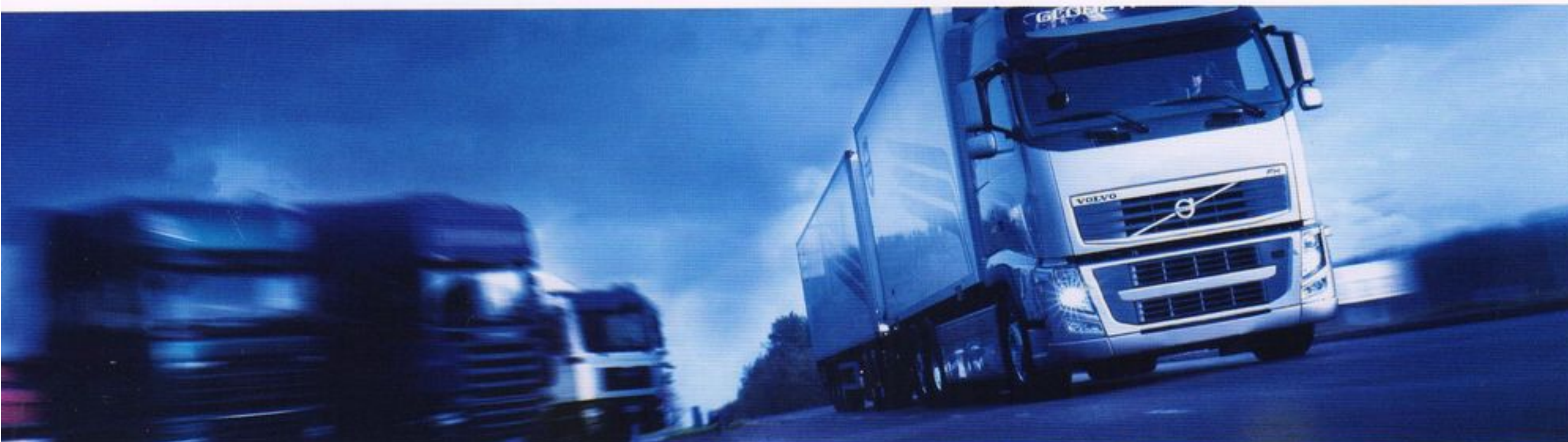




# ИННОВАЦИОННЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКОГО ТРАНСПОРТА VOLVO



*Занимающая второе место в мире среди крупнейших производителей грузовой техники компания Volvo вот уже более 80 лет предана самым высоким стандартам безопасности, качества и охраны окружающей среды. В свою очередь, мы являемся производителями одного из ведущих брендов смазочных материалов и стремимся разрабатывать смазочные материалы высочайшего качества, которые не только отвечают требованиям спецификаций Volvo, но и зачастую превосходят их. Благодаря этому наши смазочные материалы обладают уникальными свойствами и обеспечивают исключительную защиту вашего коммерческого транспорта марки Volvo.*

*Компания Volvo разработала свои собственные спецификации (например, VDS-4 для моторных масел), и смазочные материалы Texaco® одобрены по всем этим основным требованиям. Более того, наши продукты также имеют одобрения других автопроизводителей. В результате, они подходят не только для техники Volvo, но также и для автомобилей многих других производителей.*

## СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ VOLVO:

- Моторные масла для тяжёлой техники и грузового транспорта из ассортимента Ursa® Ultra, Premium и HD
- Трансмиссионные и осевые масла
- Масла для коробок переключения передач (КПП)
- Смазки
- Охлаждающие жидкости

Таблица рекомендуемых смазочных материалов на обратной стороне.



# Ursa®

# ПОДБЕРИТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ПРОДУКТ ДЛЯ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ VOLVO

СПЕЦИФИКАЦИИ	РЕКОМЕНДАЦИИ		СТАНДАРТ		СВОЙСТВА		
	Наименование		ACEA <sup>†</sup>	API	Экономия топлива	Low SAPS	Продленный интервал
<b>МОТОРНЫЕ МАСЛА</b>							
<b>VDS-4</b>	Ursa Ultra XLE 5W-30	Ультразффективное топливозаконоичное синтетическое моторное масло с самым длительным интервалом замены для малотоксичных дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN®	E6*; E9*; E7*	CJ-4*; CI-4 Plus*; CI-4*; SN*	■	■	■
	Ursa Ultra LE 10W-30	Высокоэффективное полусинтетическое моторное масло для дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E9*; E7*	CJ-4*; CI-4 Plus*; CI-4*; CF*; SM*; SL*	■	■	■
	Ursa Ultra LE 15W-40	Высокоэффективное полусинтетическое моторное масло для малотоксичных дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E9*; E7*	CJ-4*; CI-4 Plus*; CI-4*; CH-4*; CF*; SM*; SL*		■	■
<b>VDS-3; VDS-2</b>	Ursa Ultra XLE 5W-30	Ультразффективное топливозаконоичное синтетическое моторное масло с самым длительным интервалом замены для малотоксичных дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E6*; E9*; E7*	CJ-4*; CI-4 Plus*; CI-4*; SN*	■	■	■
	Ursa Ultra X 10W-30, 10W-40	Ультразффективное полусинтетическое моторное масло для дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E6*; E7*	CI-4*	■ (10W-30)	■	■
	Ursa Ultra S 10W-40	Ультразффективное синтетическое моторное масло для дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN и специально разработанное для техники Scania	E6*; E7*	CI-4*		■	■
	Ursa Ultra LE 10W-30	Высокоэффективное полусинтетическое моторное масло для дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E9*; E7*	CJ-4*; CI-4 Plus*; CI-4*; CF*; SM*; SL*	■	■	■
	Ursa Ultra LE 15W-40	Высокоэффективное полусинтетическое моторное масло для малотоксичных дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E9*; E7*	CJ-4*; CI-4 Plus*; CI-4*; CH-4*; CF*; SM*; SL*		■	■
	Ursa Premium TDX (E4) 10W-40	Высокоэффективное полусинтетическое моторное масло для дизельных двигателей	E4*; E7*	CI-4*			■
	Ursa Premium TDS 10W-40	Высокоэффективное полусинтетическое моторное масло для дизельных двигателей, одобренное для применения в технике Scania с продленными интервалами замены	E4*; E7*	CF*			■
	Ursa Premium TD 10W-40, 15W-40	Моторное масло для дизельных двигателей, эффективность которого подтверждена на практике	E7*	CI-4*; SL*			■
<b>VDS</b>	Ursa HD 15W-40 <sup>^</sup>	Эффективное моторное масло для дизельных двигателей тяжелой техники и грузового транспорта	E2*; A2*; B2 <sup>^</sup>	CG-4 <sup>^</sup> ; SJ <sup>^</sup>			
	Ursa Ultra XLE 5W-30*	Ультразффективное топливозаконоичное синтетическое моторное масло с самым длительным интервалом замены для малотоксичных дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E6*; E9*; E7*	CJ-4*; CI-4 Plus*; CI-4*; SN*	■	■	■
<b>Двигатели на СПГ</b>	Ursa Ultra X 10W-30, 10W-40	Ультразффективное полусинтетическое моторное масло для дизельных двигателей, производимое по технологии ISOSYN	E6*; E7*	CI-4*	■ (10W-30)	■	■
<b>ТРАНСМИССИОННЫЕ И ОСЕВЫЕ МАСЛА</b>							
<b>97310-90</b>	Geartex EP-B 85W-90*	Высокоэффективное трансмиссионное масло		GL-5*			
	Geartex EP-C 80W-90*	Высокоэффективные трансмиссионные масла		GL-5*			
<b>97310-91</b>	Geartex EP-C 85W-140*	Высокоэффективные трансмиссионные масла		GL-5*			
<b>97305-89</b>	Multigear MTF 75W-80	Высокоэффективное синтетическое масло для МКПП тяжелой техники и грузового транспорта		GL-4*			■
<b>97305</b>	Multigear MTF HD	Ультразффективное синтетическое трансмиссионное масло для тяжелой техники и грузового транспорта		GL-4*	■		■
<b>97307</b>	Multigear MTF HD <sup>^</sup>	Ультразффективное синтетическое трансмиссионное масло для тяжелой техники и грузового транспорта		GL-4*	■		■
<b>97312</b>	Syn-Star GL 75W-90 <sup>^</sup>	Высокоэффективное синтетическое трансмиссионное масло		GL-5*; MT-1*	■		■
<b>МАСЛА ДЛЯ КОРОБОК ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ (КПП)</b>							
<b>97305-90</b>	Textran HD 50	Масла для трансмиссионной системы и ходовой части, эффективность которых подтверждена на практике					
<b>97341</b>	Synthetic ATF Heavy Duty	Ультразффективное синтетическое масло для АКПП					■
<b>97330</b>	Texmatic 9330 <sup>^</sup>	Высокоэффективное трансмиссионное масло					
<b>СМАЗКИ</b>							
<b>1277.18 – Универсальная смазка</b>	Multifak EP 2	Высокоэффективная универсальная смазка для автомобильного и промышленного секторов, может применяться в условиях высоких нагрузок					
	Hytex EP 2 LF	Хорошо зарекомендовавшая себя универсальная смазка с длительным сроком службы					
<b>1277.65, консистентная смазка 97765</b>	Molytex EP 2	Противозадирная универсальная литиевая смазка, эффективность которой подтверждена практическим применением					
<b>1277.2</b>	Starplex EP 2	Высокоэффективная универсальная смазка с длительным сроком службы					
	Hytex EP 2 LF	Хорошо зарекомендовавшая себя универсальная смазка с длительным сроком службы					
<b>ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ</b>							
<b>128 6083 / 002</b>	Havoline XLC	Высокоэффективная охлаждающая жидкость/антифриз с продленным интервалом замены. Для техники, произведенной после октября 2005г					■
	Havoline GHC	Высокоэффективная охлаждающая жидкость/антифриз для автомобильного и промышленного секторов					

<sup>†</sup> Согласно классификации ACEA 2008. <sup>\*</sup> «Chevron рекомендует» <sup>^</sup> Неактуальная спецификация.

\* Уровень эксплуатационных свойств – продукт либо (i) в настоящее время не имеет официального одобрения OEM или промышленной стандартной организации, либо (ii) был одобрен по спецификации OEM, которая в настоящее время признана устаревшей. Однако, по мнению компании Chevron, этот смазочный материал подходит и рекомендуется для применения в том оборудовании, для которого рекомендуются смазочные материалы с такими характеристиками.